

rings 24 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
58. Jahrgang, 25. November 2020

Die drei ???
Kids

**MUSIKDIEBE
DAS MUSICAL**

MACH MIT
Anmeldeschluss
12. Dezember 2020!



Illustration: Jan Suße

40 JAHRE

Musikschule
Hemmingen

Weihnachtsstimmung in St. Johannes Bosco

Einladung zur „Offenen Kirche“ am Heiligen Abend

Sie sind herzlich eingeladen, wie gewohnt nach St. Johannes Bosco zu kommen und Ihr Weihnachtsfest mit Ihren Kindern, Ihrer Familie, Ihnen nahestehenden Menschen, Freunden oder auch ganz für sich hier zu beginnen und eine ganz besondere Zeit zu verbringen.

*Seien Sie herzlich
willkommen
zur Einstimmung
auf ein gesegnetes
Weihnachtsfest!*



Foto: Copyright Georg Schloemann

Bitte denken Sie daran, dass dies ausschließlich nach vorheriger Anmeldung im Pfarrbüro (Personenzahl) für nachfolgende Zeiten möglich ist:

**um 14.30 Uhr, um 15.00 Uhr,
um 15.30 Uhr und um 16.00 Uhr**

Anmeldung im Pfarrbüro

**buero.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de
und Telefon (05 11)12 35 95 30**

Weitere Infos finden Sie auf Seite 9 im Innenteil.

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB



ADAM

Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Sicher durch die kalte Jahreszeit!
 Machen Sie jetzt Ihren Termin für **Wintercheck und Reifenwechsel!**

KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

inhalt

NOTRUFEN	
POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
FAMILIENANZEIGEN	10-11
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOFF	14-15
HEILPRAKTIKER	15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
VERSCHIEDENES	19
SONSTIGES	20
ARNUM	21
ÄRZTETAFEL	21
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
UNTERRICHT	23
STELLENMARKT	23
ANKAUF / VERKAUF	23

APOTHEKENNOTDIENST jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages	
25.11. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzer Straße 2 B	04.12. Europa-Apotheke Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt
26.11. Flora-Apotheke Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße	05.12. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
27.11. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	06.12. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
28.11. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	07.12. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wüfel, Hildesheimer Straße 360
29.11. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	08.12. Mendelsohn-Apotheke Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26
30.11. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4	09.12. Abelmann-Apotheke Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée
01.12. Ahorn-Apotheke Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214	10.12. Galenus-Apotheke Telefon: (05 11) 42 60 40 Obericklingen, Wallensteinstr. 123, EKZ Sauerwinkel
02.12. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße	11.12. Nazareth-Apotheke Telefon: (05 11) 2 12 34 23 Schwarzer Bär 8
03.12. Torhaus Apotheke Telefon: (05 11) 76 08 61 15 Aegidientorplatz 2 b	12.12. Südstadt-Apotheke Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- 👉 **09. Dezember 2020** (Anz.-/Redaktionsschluss: 01.12.)
- 👉 **23. Dezember 2020** (Anz.-/Redaktionsschluss: 15.12.)

Ihre Friedhofsverwaltung informiert**Das Wasser wird auf den Friedhöfen abgestellt**

Um Leitungsschäden zu vermeiden, wurden die Wasserleitungen auf den Friedhöfen der Stadt Hemmingen wegen der jetzt jederzeit möglichen Nachfröste entleert und abgestellt.

Sobald die Witterung es zulässt, wird das Wasser im Frühjahr wieder angestellt.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert**aha versendet Gutscheine für 2021er Säcke**

- **Start des Gutscheinsversands ist November**
- **20 Liter Restabfallsäcke demnächst im Einzelhandel**

Wer im Umland von Hannover wohnt und seinen Restabfall über den Sack entsorgt, bekommt ab November die Gutscheine für die 2021er Restabfallsäcke. Die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) versendet ab 2. November 2020 die neuen Gutscheine an die Eigentümer der entsprechenden Grundstücke und Wohnungen. Mieter bekommen die Gutscheine wie gewohnt von ihrem Vermieter beziehungsweise dem Verwalter.

aha beliefert den Einzelhandel derzeit mit den neuen 2021er Säcken, so dass diese wieder in allen teilnehmenden Geschäften erhältlich sein werden. Ab Anfang November können aha-Kunden ihre Gutscheine dann im Einzelhandel gegen Säcke eintauschen. Auch auf den drei Deponien, den neun Wertstoffhöfen im Umland und dem aha-Kundenzentrum in der Innenstadt von Hannover sind die neuen Säcke dann erhältlich. Eine Übersicht aller Ausgabestellen gibt es im Internet unter www.aha-region.de. Die Säcke gelangen über ein breites Netz von rund 150 Ausgabestellen zuverlässig in die Haushalte.

Die neuen Restabfallsäcke sind vom 2. Januar bis zum 31. Dezember 2021 gültig. Die Restabfallsäcke aus dem Jahr 2020 verlieren zum Jahresende 2020 ihre Gültigkeit. Der Grund: Analog zu den Kunden mit Restabfalltonnen, die ungenutztes Volumen nicht in das neue Jahr übertragen können, können auch Kunden mit Restabfallsäcken das Volumen von 2020 nicht im neuen Jahr nutzen.

Um zu gewährleisten, dass die im alten Jahr angefallenen Abfälle auch noch mit den 2020er Säcken entsorgt werden können, nimmt aha die Säcke aus dem Jahr 2020 noch bis zum ersten Abholtag in 2021 mit. aha bittet Kundinnen und Kunden darum, die ungültigen Säcke nach dem ersten Abholtag im neuen Jahr nicht mehr an der Straße bereitzustellen.

Grünabfallannahme verkürzt die Öffnungszeiten!

Die Annahme von Grünabfällen auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum, ist **geöffnet ab**

Samstag, den 5. Dezember 2020, von 9.00 bis 14.00 Uhr.

Mit Ausnahme von Feiertagen können Sie außerdem Ihre Grünabfälle bei folgenden Stellen abliefern:

Landwirtschaftliche Grüngut-Aannahmestelle Ohlendorf,
Bruchweg (neben der Siloanlage)

- Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
- Mittwoch von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)

- Dienstag von 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22

- Dienstag von 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Samstag von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr

**Absage der diesjährigen Gewässerschaufen des
Unterhaltungsverbandes GLV 52**

Der Gewässer- und Landschaftspflegeverband Mittlere Leine (GLV 52) teilt mit, dass aufgrund der geltenden verschärften Kontaktbeschränkungen die Gewässerschaufen des Verbands GLV 52 in diesem Jahr ausfallen müssen (Stand 02. 11. 2020). Die Region Hannover als Aufsichtsbehörde und der Wasserverbandstag empfehlen dieses Vorgehen ausdrücklich. Die geplante Begehung der Gewässer in und angrenzend an Hemmingen am 2. Dezember 2020 (u. a. Alte Leine, Arnum Landwehr, Hemminger Maschgraben, Sennie/Bruchgraben) entfällt somit.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Malik Hencke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €

Sterbefall?

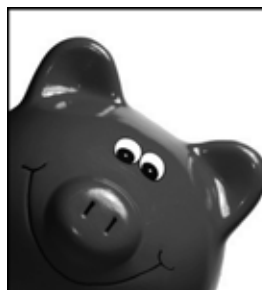
DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum



Steuerbonus für

Handwerksleistungen

nicht ausgeschöpft?

Planen Sie rechtzeitig für 2021!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de



Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str.117
 Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92

• Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
• Karosseriearbeiten • Unfallschäden
• HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
• AU-Abnahme



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
 MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH
 Göttinger Chaussee 113
 Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
 info@lovermann-gmbh.de
 Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Farben
Tapeten
Bodenbeläge



Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE
 staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
 Maler- & Lackierermeister
 Max-Planck-Straße 1
 30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Funk 0171-3 22 48 74
 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 www.malermeister-haase.de



Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA
 Planung • Ausführung • Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
 Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA **www.shk-momm.de**



Der Gewässer- und Landschaftspflegeverband wird dennoch interne verkürzte Begehungen und punktuelle Besichtigungen durchführen um den Unterhaltungszustand der Gewässer zu überprüfen und notwendige Pflegearbeiten für das kommende Jahr aufzunehmen.

Es besteht die Möglichkeit, dem GLV 52 Problemstellen, Brennpunkte etc. zu melden. Der Unterhaltungsverband ist telefonisch (0 51 05 / 58 22 390), per E-Mail (info@uhv52und53.de) und über die Meldefunktion auf der Homepage (www.glv52.de) erreichbar. Der Verband informiert darüber hinaus über Aktuelles auf seiner Homepage.

Fachbereich Generationen und Bildung informiert

10 Jahre Weihnachts-Wunschbaum-Aktion in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen und Nachbarn helfen Nachbarn, ein Dauerprojekt der Bürgerstiftung Hemmingen, führen auch in diesem Jahr die bekannte und beliebte Weihnachts-Wunschbaum-Aktion durch und begehen damit auch das 10-jährige Bestehen dieses Projektes, das Weihnachtswünsche von Hemminger Kindern aus einkommensschwachen Familien erfüllen möchte.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich daran zu beteiligen.

Die Wunschbäume mit den Wunschzetteln der Kinder stehen in diesem Jahr von Donnerstag, 26. November bis zum Montag, 7. Dezember 2020 im Glende Pflanzenparadies, in der Hemminger Buchhandlung sowie im Buch-Handels-Kontor in Arnum.

Wer einen Kinderwunsch erfüllen möchte, „pflückt“ sich einen Wunschzettel seiner Wahl ab. Auf dem Wunschzettel finden Sie den Vornamen, das Alter, Wunschnummer und den Wunsch des Kindes. Die verpackten und mit der Wunschnummer versehenen Weihnachtsgeschenke können dann im Bürgersaal im Rathaus Hemmingen zu folgenden Zeiten abgegeben werden:

Montag, 30. November 2020
von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr sowie
Donnerstag, 3. Dezember und Donnerstag 10. Dezember 2020
jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr.

Bitte benutzen Sie den seitlichen Eingang vom Bürgersaal auf dem Rathausplatz, die Tür wird geöffnet sein.

Und übrigens: Allen, die gerne etwas schenken möchten und einen Wunschzettel von den Wunschbäumen abgepflückt haben, wird beim Einkauf Unterstützung zugesagt, sofern sie aufgrund der besonderen Corona-Situation Hilfe benötigen. Bitte melden Sie sich dann bei Susanne Giese unter Telefon (05 11) 41 03-286.

Wir freuen uns auf ein großes Interesse und einen erfolgreichen Verlauf dieser Aktion für die Kinder.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Vortragsreihe „Mit Respekt!“

Kostenlose Angebote für Frauen

Das Frauen- und Mädchen GesundheitsZentrum Region Hannover e.V. beteiligt sich an der Kampagne „Mit Respekt! Für Niedersachsen“, die vom Wissenschafts- und Kulturministerium initiiert wurde. Gemeinsam mit der Volkshochschule Hannover hat die Einrichtung eine kleine Vortragsreihe entwickelt. Die kostenfreien Abende sind von interessierten Frauen über die VHS Hannover buchbar und aktuell noch als Präsenzveranstaltung geplant:

„Ich bin eine starke Frau“ – Respekt durch Empowerment

Kursnummer: 99863R8
 Referentin: Edith Ahmann
 10. Dezember 2020, 18.00 – 20.15 Uhr
 Haus der VHS, Burgstraße 14, Hannover

Alle sehnen sich nach Respekt, er gehört zu unseren Grundbedürfnissen, dennoch leben wir gerade in einer Zeit, in der respektloses Verhalten zum Alltag gehört. Respekt hat mit gegenseitiger Beachtung und Achtung zu tun, aber auch mit Anerkennung, Wertschätzung und Höflichkeit.

Die Referentin schaut sich mit den Teilnehmerinnen an, was Selbstwirksamkeit, Selbstbestimmung, Selbstkompetenz, Selbstachtung und Selbstfürsorge mit respektvollem Umgang zu tun haben und welche Verhaltensmuster uns hindern, miteinander respektvoll zu kommunizieren.

Wie verschaffe ich mir Respekt in der medizinischen Behandlung?

Kursnummer: 99862R8

Referentin: Dr. Angelika Voß

18. Januar 2021, 18.00 – 20.15 Uhr

Haus der VHS, Burgstraße 14, Hannover

Arztbesuche bedeuten oft Stress: lange Wartezeiten, Unsicherheit bei ungeklärten Ursachen von Beschwerden, Zeitdruck bei der Erläuterung der Beschwerden, unverständliche Äußerungen seitens der Behandelnden, schnelles Abfertigen. Das alles führt zu Unzufriedenheit, Ohnmacht und dem Gefühl, vom Gegenüber nicht ernst genommen zu werden. Es bleibt das Unbehagen, nicht respektvoll behandelt worden zu sein.

Diese Erfahrungen haben nahezu alle schon einmal gemacht. Was bleibt, ist das Empfinden, evtl. eine falsche Diagnose und falsche Medikation zu erhalten. Eine gute Vorbereitung auf einen Arztbesuch kann zu einer verbesserten Kommunikation und mehr Respekt gegenüber den Hilfesuchenden führen. Die Kursleiterin wird mit praktischen Beispielen und Übungen im Kurs auf den nächsten Praxisbesuch vorbereiten und dessen Durchführung erproben.

Anmeldungen für beide Kurse ab sofort unter:

E-Mail gesundleben.vhs@hannover-stadt.de oder Tel. (05 11) 168-4 07 05 oder online www.vhs-hannover.de/mitrespekt.

Weitere Beratungs- und Veranstaltungsangebote des Frauen- und Mädchen GesundheitsZentrums Region Hannover e.V. sind unter www.fmgz-hannover.de zu finden.

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



Bundesrat erweitert Kinderkrankengeld, Kinderzuschlag und Pflegeunterstützungsgeld bis Jahresende

Anfang Oktober hat der Bundesrat ein Gesetz gebilligt, das zahlreiche Corona bedingte Regeln, die eigentlich Ende September ausgelaufen wären, bis zum Jahresende verlängert. So dehnt das Gesetz den Leistungszeitraum für das so genannte Kinderkrankengeld aus: Beschäftigte, die ihr erkranktes Kind zu Hause betreuen müssen und daher nicht arbeiten können, haben im Jahr 2020 Anspruch auf 15 Arbeitstage, Alleinerziehende auf 30 Arbeitstage.

Auch die vereinfachte Berücksichtigung des Vermögens beim Kinderzuschlag und die Ansprüche von Beschäftigten, die Angehörige pflegen, wird verlängert: Die Entschädigung bei kurzzeitiger Arbeitsverhinderung sowie das Pflegeunterstützungsgeld können bis zu 20 Arbeitstage in Anspruch genommen werden. Monate, in denen wegen der Pandemie ein geringeres Einkommen erzielt wurde, bleiben bei der Ermittlung der Darlehenshöhe nach dem Familienpflegezeitgesetz auf Antrag unberücksichtigt.

Initiative unterstützt Eltern und Kinder mit Kurzfilmen für starke Nerven

PROMINENTE MACHEN MIT

Mit den steigenden Corona-Infektionszahlen wachsen auch die Sorgen von Familien: Was kann ich tun, wenn mein Kind Angst hat? Wie kann ich selbst – trotz Stress und Unsicherheit – positiv bleiben und den Familienalltag am besten gestalten? Was hilft, wenn die Nerven blank liegen? Diese und ähnliche Fragen beschäftigen derzeit viele Eltern. Antworten geben zwölf sehr kurze, animierte Erklärvideos der Initiative „Familien unter Druck“ mit einfach umsetzbaren Hilfestellungen und Ratschlägen für den Umgang mit Kindern in psychisch belastenden Situationen. Die Filme und viele weitere Infos und Hilfsangebote für Erwachsene aber auch Kinder und Jugendliche sind auf der Webseite www.familienunterdruck.de abrufbar.

Mit praktischen Hilfestellungen will die Initiative Familien stärken und sie dabei unterstützen, die psychischen Belastungen der Corona-Pandemie zu schultern. Prominente Eltern wie Klaas Heufer-Umlauf, Collien Ulmen-Fernandes, Ralph Caspers und Jörg Pilawa leihen den Erklärfilme der Initiative ihre Stimmen.

Die Corona-Pandemie setzt Familien unter großen Druck. Erste Studien zeigen: Mehr als 70 Prozent der befragten Kinder und Jugendlichen fühlen sich durch die Corona-Krise seelisch belastet. Stress, Angst und Depressionen haben zugenommen. Jedes vierte Kind berichtet, dass es in der Familie häufiger zu Streit komme als vor der Corona-Krise. Eine neue Studie der Ruhr-Universität Bochum mit über 3.000 Eltern zeigt, dass auch schon die ganz Kleinen betroffen sind: Eltern von Babys und Kleinkindern beobachteten während des Lockdowns im Frühjahr 2020 einen Anstieg von Verhaltens- und emotionalen Problemen bei ihren Kindern.

➤ Fortsetzung auf Seite 10

teppichscheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwasheservice



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM

Getränke-
Fachgroßhandel

Baron von
Westfalen

Orange
Zitrone



12 Flaschen
à 0,7 Liter

3.⁸⁹ €



naturelle

6 Flaschen
à 1,5 Liter

4.⁸⁶ €



20 Flaschen
à 0,33 Liter

11.⁶⁹ €



RATSKELLER
Premium-Bl.

24 Flaschen
à 0,33 Liter

9.⁹⁹ €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58
Telefax (05 11) 60 05 77 14

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 28. November

17.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst zum 1. Advent, Pastor Beyger

Sonntag, 29. November

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst zum 1. Advent, Pastor Beyger
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zum 1. Advent, Pastor Beyger

Sonntag, 6. Dezember

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Familiengottesdienst, Pastor Beyger

Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus. Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEISE:

Austräger für das Magazin „miteinander“ gesucht

Für einige Straßenzüge in Hemmingen-Westerfeld fehlen uns Austräger!

Dies betrifft einen Teil der Deveser Straße, das Wohngebiet um den Gartenweg, die Gustav-Pries-Straße und die Reuterwiese.

Wollen Sie dabei sein und das Team der Austräger unterstützen, oder können Sie kurzfristig einspringen, wenn Bedarf besteht, dann sind Sie bei uns richtig!

Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:**

ANZEIGE

Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung der Kirchengemeinde: Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 25. November

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

Sonntag, 29. November (1. Advent)

11.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

Sonntag, 6. Dezember (2. Advent)

11.00 Uhr Familiengottesdienst, Pastorin Behler und Team

Freitag, 11. Dezember

18.00 Uhr Freitagsfreiraum, Pastorin Behler und Team

Sonntag, 13. Dezember (3. Advent)

11.00 Uhr Gottesdienst, Pastor iR Haunert

VERANSTALTUNGEN

Auf Beschluss des Kirchenvorstandes finden aufgrund der Empfehlungen der Ev.-luth. Landeskirche Hannover und der niedersächsischen Corona-Verordnung vom 30. Oktober 2020 zurzeit, mindestens im Monat November, keine Veranstaltungen oder Gruppenzusammenkünfte im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde statt.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer nach der Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organistin:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

Sonntag, 6. Dezember

11.00 Uhr Familiengottesdienst, Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

Alle Veranstaltungen fallen im Augenblick aus.

Die Morgenandachten am Montag um 7.00 Uhr in der Nikolaikirche finden statt.

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Büchereitem: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz



HALM

www.mercedes-halm.de



Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 051 08 - 91 91 - 0 · E-Mail: info@mercedes-halm.de
www.mercedes-halm.de

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Elterntreff: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr

Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,

Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule

KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr

(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

Stille Zeit in der Kirche: Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr,

Ansprechpartner: Christina Riehl-Süß

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.

Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79,

Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin

Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon:

(05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner,

Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. November

11.00 Uhr Familiengottesdienst zum 1. Advent in Wilkenburg,
bei trockenem Wetter auf dem Kirchhof, Pastorin Maczewski

Samstag, 5. Dezember

17.00 Uhr Musikalische Abendvesper, mit Musik aus dem Weihnachtsoratorium,
in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 6. Dezember

11.00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent in Wilkenburg, Vikarin Marktstädter

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.

Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11)

12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,**

Berliner Str. 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40

Pfarrvikar: Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinde-**

referentin: Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Weihnachtsstimmung in St. Johannes Bosco

Einladung zur Offenen Kirche am Heiligen Abend



Fotos: Copyright Georg Schloetmann

Das Verweilen vor unserer Krippe am Heiligen Abend bedeutet für viele von uns nicht nur ein Innehalten und Unterbrechen all der Hektik, die um die Weihnachtszeit entsteht. Im Blick nach innen verbinden sich viele schöne Erinnerungen, auch Enttäuschungen aus der Vergangenheit mit Freude, persönlichen Wünschen, Erwartungen und Hoffnungen an die Zukunft.

Sie sind herzlich eingeladen, wie gewohnt nach St. Johannes Bosco zu kommen und Ihr Weihnachtsfest mit Ihren Kindern, Ihrer Familie, Ihnen nahestehenden Menschen, Freunden oder auch ganz für sich hier zu beginnen und eine ganz besondere Zeit zu verbringen.

Lassen Sie sich einfangen von Tannenbaum und Krippe, Musik, Kerzen und der ein oder anderen Überraschung.

Halten Sie inne, um am Heiligen Abend das Geheimnis des Weihnachtsfestes, der Geburt von Gottes Sohn, zu erspüren ...



*Seien Sie herzlich
willkommen
zur Einstimmung
auf ein gesegnetes
Weihnachtsfest!*

Durch die „Offene Kirche“ bekommen viele Gläubige die Möglichkeit, am Heiligen Abend ihre Kirche zu besuchen.

Bitte denken Sie daran, dass dies ausschließlich nach **vorheriger Anmeldung im Pfarrbüro** (Personenzahl) für nachfolgende Zeiten möglich ist:

um 14.30 Uhr

um 15.00 Uhr

um 15.30 Uhr

um 16.00 Uhr

Anmeldung im Pfarrbüro

**buro.ricklingen@sankt-augustinus-hannover.de
und Telefon (05 11) 12 35 95 30**

Nach so langer und schwerer Krankheit bist du nun von uns gegangen.

Brigitte Köcher

geb. Wolff

* 2. Oktober 1944 † 11. November 2020

In Liebe

**Dein Günter
Claudia und Frank
mit Nieke**

Hemmingen-Arnum

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Birnbaum Bestattungen, S. Schramm-Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

**Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus**

**Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)**

**Eigener
Trauerdruck**

**E-Mail:
e.juerges@arcor.de**

**Internet:
www.juerges-
bestattungen.de**

> Fortsetzung von Seite 7

Aber auch das Wohlbefinden der Eltern nahm während des Lockdowns ab. Kinderärztinnen und -ärzte sowie Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter warnen vor der Zunahme von häuslicher Gewalt und Gewalt gegen Kinder. „Familien unter Druck“ baut auf evidenzbasierter Forschung des Londoner King's College zu Elterntrainings sowie der Zusammenarbeit mit Eltern und Kindern auf. Ins Leben gerufen wurde die Initiative von Prof. Dr. Silvia Schneider, Direktorin des Forschungs- und Behandlungszentrums für psychische Gesundheit an der Ruhr-Universität Bochum, Prof. Dr. Hanna Christiansen, Leiterin der AG Klinische Kinder- und Jugendpsychologie am Fachbereich Psychologie der Philipps-Universität Marburg und der Kinderfernsehmoderatorin Malin Büttner. Unterstützt wird „Familien unter Druck“ von der Deutschen Gesellschaft für Psychologie (DGPs), der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) und dem Deutschen Kinderhilfswerk.

 **Die Stadtbüchereien
teilen mit**

**Öffnungszeiten der Stadtbüchereien Hemmingen und Arnum
– aktueller Stand:**

Aufgrund der regierungsamtlichen Verordnungen zur Eindämmung der Pandemie müssen leider beide Stadtbüchereien sowie die Mediothek der KGS Hemmingen ihre Pforten bis voraussichtlich 30. November 2020 geschlossen halten. Allerdings besteht inzwischen wieder die Möglichkeit zur **kontaktlosen Ausleihe** während der regulären Öffnungszeiten (Mo., Di., Fr.: 15.00 – 18.00 Uhr, Do.: 9.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr) oder auch nach terminlicher Absprache. An der Hintertür der Stadtbücherei Hemmingen – gegenüber von der Zahnarztpraxis Dr. Vogt – können Medien abgegeben oder entgegengenommen werden; die Betretung der Bücherei bleibt tabu! Dieser „Notbetrieb“ gilt ausschließlich für die Bücherei im Rathaus. Wir bitten um Ihr Verständnis! Die Leihfrist der entliehenen Medien wird automatisch bis 7. Dezember 2020 verlängert.

Rückfragen bitte unter:

BÜCHEREI IM RATHAUS:

Tel. (05 11) 41 03-280 oder E-Mail: Buecherei@stadthemmingen.de

BÜCHEREI ARNUM:

Tel. (0 51 01) 9 27 77 oder E-Mail: Buecherei-arnum@stadthemmingen.de

Verlässliche Informationen über den aktuellen Stand erhalten Sie über die Homepage der Stadt Hemmingen: www.stadthemmingen.de („Büchereien“) bzw. über die „rings um uns“ oder die „Leinenachrichten“ – nicht über Suchmaschinen wie „Google“!

Bilderbuchkino

Aufgrund behördlicher Vorgaben hinsichtlich der Pandemie-Situation finden bis auf Weiteres keine Vorstellungen statt; im Falle entsprechender Lockerungen wird das Bilderbuchkino wieder aufgenommen!

Helmut Kommol

* 13. 08. 1956 † 24. 09. 2020

PAPA

... wir vermissen Dich so sehr

Am liebsten würden wir Dich vom Himmel holen
und Dich noch einmal umarmen,
Dir einen Abschiedskuss geben
oder Deine Stimme und Dein Lachen hören ...

Noch eine Chance,
Dir „WIR LIEBEN DICH“ und „DANKE“ zu sagen,
Dir zu erzählen, dass das Leben ohne Dich so schwer ist.

Deine Töchter

Janina, Bianca und Laura



**„EINE GROSSE ERLEICHTERUNG –
NICHT NUR FÜR MICH SELBST.“**
Bestattungsvorsorge.

BIRNBAUM
BESTATTUNGEN
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Lesung am 2. Dezember 2020 im Bürgersaal
„Lust auf Pflanzenkost“ mit Jürgen Piquard

Die Veranstaltung muss aus den o.g. Gründen leider ausfallen!

Nachdenk-Text im „Shut-Down“:

Eines Abends erzählte ein alter Cherokee-Indianer seinem Enkelsohn von einem Kampf, der in jedem Menschen tobt.

Er sagte: „Der Kampf wird von zwei Wölfen ausgefochten, die in jedem von uns wohnen. Einer ist böse. Er ist der Zorn, der Neid, die Eifersucht, die Angst, die Sorgen, der Schmerz, die Gier, die Arroganz, das Selbstmitleid, die Schuld, die Vorurteile, die Minderwertigkeitsgefühle, die Lügen, der falsche Stolz und das Ego. Der andere ist gut. Er ist die Freude, die Liebe, die Hoffnung, die Heiterkeit, die Demut, die Güte, das Wohlwollen, die Zuneigung, die Großzügigkeit, die Aufrichtigkeit, das Mitgefühl und der Glaube.“

Der Enkel dachte über die Worte seines Großvaters nach und fragte: „Welcher der beiden Wölfe gewinnt?“

Der alte Cherokee antwortete: „Der, den du fütterst.“

(Quelle: HAZ-Leserforum, 10.11.2020)

Ausstellungen

- „China, China, China!“ (Schaufenster)
- „Winter- und Weihnachtszeit“ (EG & UG)
- „Viren, Seuchen, Pandemien und unser Immunsystem“ (UG)

Filme- (DVDs) & Spielebestand online

Auf der Homepage der Stadt Hemmingen (www.stadthemmingen.de) finden Sie ab sofort eine PDF-Datei mit den alphabetischen Kurztiteln der knapp 4000 DVDs sowie eine PDF-Datei mit den über 600 Brettspielen beider Büchereien zum Stöbern! Alle Vierteljahre erfolgt ein Update! Ebenfalls auf dieser Homepage werden künftig statt wie bisher in Listenform alle in der „rings um uns“ aufgeführten Neuzugänge des laufenden Jahres quartalsweise als PDF-Datei veröffentlicht – in der Reihenfolge der Mediensorten!

Neu im Bestand: Romane

- „Die Geschichte des verlorenen Kindes“ von Elena Ferrante (Bd. 4 der Neapolitanischen Saga)
- „Hector und das Wunder der Freundschaft“ von Francois Lelord
- „Killmousky“ von Sibylle Lewitscharoff
- „Man muss auch mal loslassen können“ von Monika Bittl
- „Nach mir die Flut“ von Sarah Perry
- „Der Pestengel von Freiburg“ von Astrid Fritz
- „Schöner wird's nicht“ von David Sedaris

Neu im Bestand: Kinder- und Jugendsachbücher

- „How to speak emoji – Der Sprachführer!“ von Fred Benenson
- „Das Hundebuch für Kids“ von Sandra Bruns
- „Hunderteins Dinge, die du wissen solltest (oder auch nicht)“ von Richard Horne
- „London – Der cool verrückte Reiseführer“
- „Papa, du bist schachmatt! – Mit den 50 tödlichen Schachmatts zum Erfolg“ von Murray Chandler
- „Wilder, wilder Wald (Schule der magischen Tiere 11) von Margit Auer

Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „5 Sterne für Lola“ von Isabel Abedi

➤ Fortsetzung auf Seite 15



**Das Buntebad
im Internet**

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.

Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

Königstraße 53
30175 Hannover

Telefon (05 11) 31 60 63
www.kanzlei-debor.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Trauerfeier in angenehmer Atmosphäre.
(ab 20 Personen)

HOTEL ZUR POST

30966 Hemmingen
Dorfstraße 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Du bist nicht mehr dort, wo Du warst.
Aber Du bist überall, wo wir sind.

Armin Rachow

† 30. September 2020

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu finden. Jeder neue Tag nach seinem Tod macht uns bewusst, wie sehr er uns fehlt. Wir haben dankbar erfahren, wie viele Menschen ihn geschätzt und geliebt haben.

Besonderer Dank gilt Frau Dr. Biegler und Frau Pastorin Harriet Maczewski.

Anja, Alicia & Annabel Rachow
Ute Rachow

Hemmingen-Harkenbleck, im November 2020

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Termine ohne Gewähr

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

November

26 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen siehe amtliche Bekanntmachung
30 Montag	Hemmingen- Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus

Dezember

01 Dienstag	Arnum	10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover Bürgersaal des Rathauses
02 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung
03 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

03 Donnerstag		19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
05 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	10:00-12:00 Uhr Internationales Frauencafé Bürgersaal des Rathauses
	Wilkenburg	17:00 Musikalische Abendvesper St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
07 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten Familienservicebüro Göttinger Straße 63
09 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
10 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

VERANSTALTUNGSKALENDER

14 Montag	Hemmingen- Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer- sprechstunde Rathaus
16 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
17 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	17:00 Kulturzentrum bauhof: Rock4 – „Best of“- A-Cappella-Show bauhof Hemmingen
21 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
23 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
30 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
31 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

Januar

04 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
06 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche

06 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
07 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Montag	Hemmingen- Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer- sprechstunde Rathaus
13 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
18 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr siehe amtliche Bekanntmachung
21 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfe- gruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Montag	Hemmingen- Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer- sprechstunde Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

Veranstaltungsprogramm Herbst/Winter 2020



Vorverkauf:

Es gibt keine Abendkasse und coronabedingt auch keinen Kartenverkauf in den Vorverkaufsstellen. Kartenreservierungen sind ausschließlich über den Online-Verkauf auf der bauhof-homepage: www.bauhofkultur.de möglich.

Lockdown in der Kultur

Aufgrund der aktuellen Verordnung zur Eindämmung der Corona-Pandemie sind u.a. alle kulturellen Einrichtungen geschlossen worden. Das bedeutet, dass auch wir unsere November-Veranstaltungen absagen mussten. Insbesondere für unsere Künstlerinnen und Künstler tut es uns sehr leid, bedeutet der Lockdown in der Kultur für sie faktisch Arbeitslosigkeit und damit verbunden Einnahmeverluste. Es konnten zudem leider keine Ersatztermine für die ausgefallenen Veranstaltungen angeboten werden. Inzwischen sind alle Karteninhaber bezüglich der Erstattung des Eintrittsgeldes angeschrieben worden. Etliche Gäste haben spontan auf die Erstattung des Geldes verzichtet und dieses stattdessen den Künstlern der ausgefallenen Veranstaltungen gespendet. Zudem haben wir weitere Spenden erhalten. Dafür sagen wir schon heute – auch im Namen der Künstler – ganz herzlichen Dank.

Für den Dezember haben wir zwei Veranstaltungen geplant. Wir sind zur Zeit eher pessimistisch, dass diese stattfinden können. Sollten es wider Erwarten doch möglich sein, Kulturveranstaltungen im Dezember durchzuführen, so finden Sie aktuelle Informationen hierzu auf der Homepage des bauhofs unter www.bauhofkultur.de.



Kultur kommt wieder – und Weihnachten auch!

Zwar befinden wir uns alle im Moment im kulturellen Lockdown, doch die Kultur kommt wieder. Nur wann, das ist die große Frage. Wann Weihnachten kommt, wissen er aber ganz genau. Das Fest steht praktisch vor der Tür und der „Geschenke-Stress“ wird uns bald umtreiben.

Wir haben die Lösung: **Machen Sie Ihren Liebsten doch eine Freude mit einem Gutschein für den bauhof hemmingen.** Und so ganz nebenbei tun Sie Gutes und unterstützen die Kultur. Unsere beliebten Gutscheine können Sie nach wie vor in den bekannten Vorverkaufsstellen erwerben. Wir weisen allerdings darauf hin, dass die Gutscheine in Eintrittskarten umgetauscht werden müssen. Coronabedingt sind Eintrittskarten nur über unsere Homepage zu erwerben.

Sollten Sie einen Gutschein einlösen wollen, so nehmen Sie bitte Kontakt zu uns über unsere E-Mail-Adresse info@bauhofkultur.de auf. Hierüber erhalten Sie ausführliche Informationen.



Glende
Garten Bau GMBH

Gehölz- und Baumschnitt

15% Winterrabatt
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

glende-gartenbau.de

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

Ist bei Ihnen noch alles dicht?

Wir schützen Sie sicher und zuverlässig vor Rückstauschäden!

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Rückstauschutz + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klauenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen, Fon: 05 11 / 82 79 89, Fax: 05 11 / 82 12 78
Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10, 38106 Braunschweig, Fon: 05 31 / 234 46 84, Fax: 05 31 / 234 92 21, www.ist-dein-rohr-frei.de

fahrschule seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7 Hannover – Ricklingen ☎ 0511/42 16 28
Lise-Meitner-Straße 4 Hemmingen-Westerfeld ☎ 0511/7 68 29 42
Hauptstr. 63 Hannover-Wettbergen ☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen



Damals ... als Kultur noch möglich war!

Nur zu gern erinnern wir uns an unsere erste Veranstaltung nach dem Lockdown. Geplant war für den August eine Veranstaltung im Rahmen des Kultursommers der Region Hannover. Allerdings war es unmöglich, aufgrund der strengen Hygieneregeln die Aufführung im Bauhof stattfinden zu lassen.

So waren wir mehr als begeistert, als im Amtsgarten des Schlosses Landestrost in Neustadt eine große Bühne aufgebaut wurde, die auch anderen Veranstaltern zur Verfügung stand. Die 180 auf Abstand gestellten Stühle waren schnell ausverkauft und so erlebte das Publikum – darunter auch etliche Gäste aus Hemmingen – einen ganz besonderen Abend mit Julia Kock und Frank Grischek und ihrem Programm „Julia Kock chante Piaf“.



Wie die Piaf kam Julia Kock im kleinen Schwarzen auf die Bühne. Mit ihrer einfühlsamen, weichen Stimme verzauberte und berührte sie die Gäste vom ersten Moment an. Immer präzise und gekonnt intonierte sie die Welthits der Piaf. Da durften natürlich Stück wie „La vie en Rose“, „Milord“ und selbstverständlich „Non, je ne regrette rien“ nicht fehlen.

Die Gesangspassagen wurden unterbrochen von einer einfühlsamen Moderation: Kock erzählte aus dem Leben der Piaf, den großen und kleinen Katastrophen des Lebens, die manchmal auch die der Piaf waren – und von ihrer Liebe zur Straßenmusik und den Gassenhauern. Begleitet wurde Julia Kock von Frank Grischek mit seinem Akkordeon.

Was alles in diesem Instrument steckte, bewies Frank Grischek an jenem Abend. Mit beeindruckendem Facettenreichtum entlockte er seiner „Borsini Superstar“ im Wechselspiel mal dynamische und dann auch wieder ganz zarte Klänge. Ein stimmungsvoller Abend ging in einem herrlich beleuchteten Amtsgarten unter großem Applaus zu Ende. Und ja, das Publikum konnte zu Recht sagen: „Non, je ne regrette rien.“

Und das Bauhof-Team? Wir haben es auch nicht bereut und verspürten eine große Lust auf Wiederholung!



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

> Fortsetzung von Seite 11

Neu im Bestand Sachbücher

- „Corona und Religionen – Religiöse Praxis in Zeiten der Pandemie“ Hrsg. von der Evangelischen Zentralstelle für Weltanschauungsfragen
- „Jahrhundertzeuge Ben Ferencz – Chefankläger der Nürnberger Prozesse und leidenschaftlicher Kämpfer für Gerechtigkeit“ von Philipp Gut
- „Katastrophen – und was die Menschheit aus ihnen gelernt hat – von der Antike bis heute“ (ZEIT Geschichte 5/2020)
- „Pandemie – Was die Krise mit uns macht und was wir daraus machen“ von Manfred Spitzer
- „Revolution im Herzen – Ein Ex-68er begegnet dem echten Revolutionär“ von Matthias Sesselmann
- „Yoga für Katzen“ von Traudl und Walter Reiner

LAWLUTION
Rechtsanwaltskanzlei

unkompliziert ♦ online oder persönlich ♦ schnell

Rechtsanwalt Christian Wagner ♦ Bahnhofstraße 8 ♦ 30159 Hannover

Kostenfreier und
unverbindlicher
Erstkontakt



0511 93639 155
oder
info@lawlution.net

Mehr unter **LAWLUTION.NET**

Wir planen
Ihr neues
Traum-Bad!

köthe
Bäder Sanitär Heizung

www.koethe-gmbh.de Tel. 0511. 42 67 96

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Juwelier
Uhrmachermeister

Goldschmiedemeister
gepr. Diamantfachmann



WIR SAGEN BUY. BUY.
TOTALER AUSVERKAUF
WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE



**FINALE - ALLES
ZUM 1/2 PREIS**

**ECHTE RABATTE
JETZT NOCH ZUGREIFEN**

ACHTUNG: LETZTER ÖFFNUNGSTAG AM 24.12.2020



brillanten-online.de
juwelier-kaesemann.de

Kramerstraße 16
Hannover-Altstadt
0511-363 1198

Heilpraktiker

Harriet Dechant
Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11
30966 Hemmingen
05 11 · 679 58 248
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik
Applied Kinesiology
Osteopathie
Craniosacral-Therapie
Yamamoto Schädelakupunktur

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de.

Neue Kurse ab Januar

Kurs-Nr. 41500H	Norwegisch und Norwegen
Sa., 16. Januar, 10.00 – 13.00 Uhr So., 17. Januar, 10.00 – 13.00 Uhr Hemmingen- Westerfeld VHS- Geschäftsstelle Rathausplatz 1	Schnupperkurs A1 für Anfänger*innen Lassen Sie uns in diesem Wochenendseminar auf Entdeckungsreise in das Land der Trolle und Fjorde gehen! Auf dieser Reise bekommen Sie nicht nur einen Eindruck von Land und Leuten, sondern wir gehen gemeinsam erste Schritte in der norwegischen Sprache. Nach diesem Wochenende können Sie sich auf Norwegisch vorstellen und sind für den Kontakt auf Reisen in Norwegen bestens ausgerüstet.
Kurs-Nr. 50514B	Rhetorik für Frauen INTENSIVWOCHE
Montag – Freitag, 25. – 29. Januar, 9.00 – 16.00 Uhr 5 Termine Arnum	(auch als Bildungsurlaub anerkannt) Selbstbewusst und glaubwürdig auftreten Eine sichere Haltung im Gespräch braucht entspannte, souverän wirkende Körpersprachsignale, ein ausgeglichenes Stimmbild und Kenntnisse über die rhetorischen Werkzeuge. Das Seminar vermittelt die Instrumente, fachlich fundierte Argumente strategisch einzubringen. Sie üben die – Verbesserung der körpersprachlichen und stimmlichen Ausdruckskraft – Selbst- und Fremdwahrnehmung – Sicherer Auftritt und freie Rede – Aktion und Reaktion in Mimik und Gestik – Überzeugungskraft und Kongruenz im Auftreten
Kurs-Nr. 50430B	Fit im Büro mit Office 2016
Montag – Freitag, 22. – 26. Februar, 9.00 – 16.00 Uhr 5 Termine Laatzen	(auch als Bildungsurlaub anerkannt) In diesem Bildungsurlaub lernen Sie, Microsoft Office 2016 für den Einsatz im Büro optimal zu nutzen. – Welches Programm setzen Sie für welchen Zweck ein? – Wie funktionieren Word, Excel, PowerPoint & Co.? Sie schreiben professionelle Geschäftsbriefe mit Word, erstellen mehrseitige Protokolle und speichern Vorlagen zur wiederholten Nutzung ab. Sie setzen Excel für die Kalkulation von Kostenvorschlägen oder die Erstellung von Rechnungstabellen ein. Sie lernen die grundlegenden Schritte zum Erstellen einer Präsentation in PowerPoint und binden Excel-Diagramme in Ihre Präsentationen ein. Außerdem üben Sie das Arbeiten mit verschiedenen Speichermedien sowie Ordnern und Dateien. Abschließend verbinden Sie Word und Excel miteinander, um eine Rechnung in Word mit enthaltene Kalkulationsteil in Excel zu erstellen. Die Teilnehmer*innen sollten grundlegende Kenntnisse in Windows mitbringen.

Geschäftsstelle Hemmingen
Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: hemmingen@leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „An jedem verdammten Sonntag“ von Oliver Stone
- „Borgman“ von Alex van Warmerdam
- „Captain America – The first avenger“ von Joe Johnston
- „City of the Dead“ von Duane Stinet
- „Dark Shadows“ von Tim Burton mit Johnny Depp
- „Das ist das Ende“ von Seth Rogan und Evan Goldberg
- „The Football-Factory“ Hooligan-Story von Nick Love
- „Functional Power-Yoga“ mit Eva Padberg
- „FührerEx“ von Winfried Bonengel
Beklemmender Spielfilm über zwei Freunde, die nach einem Fluchtversuch die Hölle im DDR-Gefängnis durchmachen und dann nach der Wende auf die schiefe Bahn gewalttätig-rechtsextremistischer Kreise geraten:
- „Das geheime Fenster“ von David Koepp mit Johnny Depp
- „Happy new year – Neues Jahr, neues Glück“ von Garry Marshall
- „Ich. darf. nicht. schlafen.“ von Rowan Joffé mit Nicole Kidman u.a.
- „Die Insel“ von Michael Bay
- „The Lego Batman Movie“ von Chris McKay
- „Männer sind peinlich, Frauen manchmal auch“ von und mit Mario Barth
- „Die Mumie – Das Grabmal des Drachenkaisers“ von Rob Cohen
- „Van Helsing“ von Stephen Sommers
- „Das wilde Leben – Die 68er Ikone Uschi Obermaier“ von Achim Bornhak
- „Zorn der Titanen“ von Jonathan Liebesman

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen am dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldeöglichkeiten unter Jugendpflege@stadthemmingen.de oder (05 11) 23 2181 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

montags:	9.30 – 18.00 Uhr
dienstags:	9.30 – 18.00 Uhr
mittwochs:	9.30 – 18.00 Uhr
donnerstags:	9.30 – 18.00 Uhr
freitags:	9.30 – 18.00 Uhr

Im Vormittagsbereich ist das Jugend-Kultur-Haus für einzelne Jahrgangsstufen der KGS Hemmingen geöffnet. Es gelten Abstandsregeln, Maskenpflicht und eine maximale Teilnehmerzahl von 20 Personen, mit Teilnehmerliste. Außerhalb der Schulzeit gelten diese Regeln ebenso, es darf aber jede/r kommen.

Es kann Tischfußball und Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Zudem wartet ein abwechslungsreiches Programm auf euch. Hier sind allerdings zum Teil Voranmeldungen nötig.

„MORGEN KOMMT DER WEIHNACHTSMANN ...“

Stadt Hemmingen ruft einen Weihnachtsmalwettbewerb für Kinder aus

Um den Kindern die Vorweihnachtszeit in Zeiten von Corona mit Kreativität und Spannung zu verkürzen, veranstaltet die Jugendpflege der Stadt Hemmingen einen weihnachtlichen Malwettbewerb. Teilnehmen dürfen alle Kinder aus allen Hemminger Stadtteilen.

„Was gibt es schöneres, als in der Vorweihnachtszeit zu basteln und zu malen. Ich bin sehr gespannt auf die kreativen Ideen der Kinder. Bei unserem Malwettbewerb Anfang des Jahres hat sich gezeigt, mit

welcher Fantasie und liebevoller Gestaltung die Kinder die schönsten Kunstwerke geschaffen haben. Ich freue mich bereits jetzt über jedes eingereichte Bild“, so Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida.

Das Bild soll handgemalt sein und zeigen, worauf sich die Kinder an Weihnachten freuen. Die fünf schönsten/kreativsten Kinderbilder zum Thema bekommen einen tollen Preis.

Einsendung

Jedes Kind darf ein Bild einsenden. Bitte fotografieren Sie das fertige Bild in möglichst guter Qualität ab oder scannen Sie es ein und senden es unter Angabe von Kontaktdaten der Eltern, Titel des Bildes sowie Name und Alter des Kindes per E-Mail an: Helena.Runge@stadthemmingen.de

Das gemalte Bild bitte unbedingt aufbewahren!

Ausstellung

Die eingereichten Bilder werden ausgedruckt und während der Adventszeit in den Fenstern des Bürgersaals präsentiert. Die Auswahl der fünf schönsten Bilder erfolgt im Anschluss durch den Bürgermeister und Mitarbeitern der Jugendpflege Hemmingen.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Einsendeschluss: 27. November 2020



Die Jugendpflege der Stadt Hemmingen veranstaltet einen weihnachtlichen Malwettbewerb. Teilnehmen dürfen alle Kinder aus allen Hemminger Stadtteilen.

Einsendeschluss: 27. November 2020

Das Bild soll handgemalt sein und zeigen, worauf sich die Kinder an Weihnachten freuen.

Die fünf schönsten/kreativsten Kinderbilder zum Thema bekommen einen tollen Preis.

Die eingereichten Bilder werden ausgedruckt und während der Adventszeit in den Fenstern des Bürgersaals präsentiert.

Die Auswahl der fünf schönsten Bilder erfolgt im Anschluss durch den Bürgermeister und Mitarbeitern der Jugendpflege Hemmingen.

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de






Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

Schrader+

Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

KAMINOFENSTUDIO · PELLETS · HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 91 90-0

www.schrader-weber.de
Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen



BAUMGARTE
LÄNDLICHE DIENSTLEISTUNGEN
www.baumgarde-linderte.de

**WEIHNACHTSBAUM
VERKAUF**

ab 10. Dez. täglich
9.00 - 18.00 Uhr



Tel. 05109 3732 o. 0179 8868035 | Lindenbrink 2 | Ronnenberg | Linderte



KANZLEI in HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shamla Ziai

<ul style="list-style-type: none"> § Agrar- & Landwirtschaftsrecht § Verkehrsunfallrecht § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat 	<ul style="list-style-type: none"> § Arbeitsrecht § Ehe-, Familien- & Erbrecht § Forderungsmanagement § Ausländer- und Asylrecht § Reiserecht
--	--

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

**Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!**



Garten- & Landschaftsbau



... mehr Freude an
Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 05101/58077
Fax 05101/8536456
www.horand-galabau.de



Erscheinungstermine* der „rings um uns“ für 2021

<i>Ausgabe</i>	<i>Erscheinungs-Termine</i>	<i>Anzeigen- und Redaktionsschluss</i>
01	06. Januar	21. Dezember
02	20. Januar	12. Januar
03	03. Februar	26. Januar
04	17. Februar	09. Februar
05	03. März	23. Februar
06	17. März	09. März
07	31. März	23. März
08	14. April	06. April
09	28. April	20. April
10	12. Mai	04. Mai
11	26. Mai	17. Mai
12	09. Juni	01. Juni
13	23. Juni	15. Juni
14	07. Juli	29. Juni
15	21. Juli	13. Juli
16	04. August	27. Juli
17	18. August	10. August
18	01. September	24. August
19	15. September	07. September
20	29. September	21. September
21	13. Oktober	05. Oktober
22	27. Oktober	19. Oktober
23	10. November	02. November
24	24. November	16. November
25	08. Dezember	30. November
26	22. Dezember	14. Dezember

* (voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten)

MÄDCHENTREFF

Girls only!

Es geht wieder so richtig los – nach laaanger Pause könnt ihr Mädchen am Montag-Nachmittag endlich wieder die Kinder- und Jugendräume erobern. Denn an diesem Nachmittag müssen die Jungs draußen bleiben! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Wir spielen, quatschen, basteln ... ein buntes Programm.

BITTE SETZT EINEN MUND-NASEN-SCHUTZ AUF!

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen!

Termin: 30.11., 07.12. und 14.12.2020
 Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Bitte mitbringen: Eigenes Getränk
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos

BUNTE BUTTONS – RETRO DESIGN OBJEKTE

Unikate zum Anstecken

Wir designen Buttons zum Anstecken an die Kleidung oder an Rucksäcke. Auch zum Verschenken an Freundinnen und Freunde eignen sie sich bestens. Du entscheidest, ob Glitzer, Aussagen, Smileys, bunte Farben, schwarz oder weiß ... schneiden oder reißen, kleben oder heften, malen oder drucken ... Dann müssen wir die Dinger noch mit der coolen Button-Maschine stanzen. Das ist richtig Arbeit.

Termin: Mittwoch, 25. November 2020
 Zeit: 15.30 – 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Bitte mitbringen: etwas Proviant
 Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

POTCHEN – FOTODESIGN

Fotos auf Holz

Potchen (sprich: potschen) was ist das denn? Potchen ist eine tolle Methode um Fotos auf Holz zu übertragen. Eure mitgebrachten Fotos werden wir auf Holzflächen übertragen, so dass tolle Bilder entstehen.

Beim ersten Termin müsst ihr Fotos in digitaler Form (USB-Stick, Speicherkarte, CD) mitbringen. Wir werden die Bilder dann so bearbeiten, dass ihr sie auf Holz drucken könnt.

Ein super Weihnachtsgeschenk übrigens ...

Termin: Dienstag, 01.12., 08.12. und 15.12.2020
 Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 8 Jahre
 Bitte mitbringen: Fotos auf USB Stick, evtl. Holzbrettchen ...
 Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

ADVENTSZAUBER AUF DEM BAUSPIELPLATZ

Aktionen, Feuer, Tee und Punsch

Auf dem schön beleuchteten Bauspielplatz kann man dieses Jahr auch in der Adventszeit tolle Sachen machen – bei verschiedenen Aktionen kann man ein kleines Angebot wahrnehmen und zwischendurch immer mal wieder Stockbrot machen. Dazu gibt es heißen Tee oder Kinderpunsch vom Feuer.

Erstmalig habt ihr die Chance im Dezember auf dem Bauspielplatz zu sein. Eine super Sache!

Bitte unbedingt entsprechende Kleidung anziehen. Eltern warten vor dem Tor! Bei Dauerregen oder sehr schlechtem Wetter muss die Veranstaltung leider ausfallen.

Termine: Samstag, 05.12.2020, 12.12.2020, 19.12.2020
 Zeit: jeweils 15.00 – 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Bauspielplatz
 Alter: 8 bis 13 Jahre
 Bitte mitbringen: Taschenlampen für den Rückweg

Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro

Anmeldungen sind pro Termin erforderlich.

JULEICA-AUSBILDUNG 2021

Für zukünftige Teamer

Die Ausbildung richtet sich an werdende Teamer von Sportvereinen, Kirchen, Ferienfreizeiten, und Jugendverbänden. An diesem Wochenende führen wir den theoretischen Teil der Ausbildung durch.

Die Inhalte sind vom Land Niedersachsen vorgegeben und beinhalten Leitungsstile von Jugendleitern, Programmplanung in der Jugendarbeit, rechtliche Grundlagen der Kinder- und Jugendarbeit, Gruppenpädagogik und Gruppendynamik, Rollen und Strukturen in Gruppen...

Wir werden mit vielen unterschiedlichen Methoden das Seminar super witzig und abwechslungsreich gestalten.

Den praktischen Teil der Ausbildung, den ihr mit planen und organisieren werdet, findet während der Zeugnisferien im schönen Hamburg statt.

Wir sind vom 30. Januar bis zum 2. Februar 2021 in der Jugendherberge in St. Pauli einquartiert und begeben uns auf urbane Pfade durch den Stadtteil und durch diese bewegte Stadt.

Termin: Freitag, 15.01. bis Sonntag, 17.01.2021 (Theorie) und 30.01. bis 02.02.2021 (Praxisfahrt)

Beginn: 16.00 Uhr

Ende: 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: ab 15 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 100,- Euro

Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen

E-Mail: Jugendpflege@stadthemmingen.de

Frau Gerwing Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 72

Herr Döpke Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 74

Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Herr Kohsmann Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 76

Frau Runge Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 73

Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Frau Baron KGS Hemmingen (05 11) 410 32 32

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Die Coronakrise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. **(05 11) 41 03-286** oder E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de.

Einkaufsdienste in Hemmingen

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (0511) 41 03-286 wenden.

Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 (info@nhn-hemmingen.de) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 (einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

GRAMANN

Hannöversche Landschlachtere



AHRBERG

beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF in Pattensen

von Dienstag - Samstag geöffnet

jetzt
dauerhaft
Dienstag
geöffnet

24.11. - 28.11.2020

**Wir beziehen unsere Schweine
von Landwirten aus der Region.**

Dicke Rippe frisch oder als Kasseler	kg	4,99 €
Zwiebelbraten Schweinenacken lecker gefüllt mit Mett und Zwiebeln	100 g	0,99 €
Rinderrouladen aus der Oberschale Bauchspeck dazu 0,99 € je 100 g	100 g	1,49 €
Hausmacher Dosenwurst verschiedene Sorten - je 200 g	3 Stück	6,50 €
	5 Stück	10,00 €

Angebot der Woche:
2 Schweinshaxen mit
1 Schlauch Sauerkraut
lecker gewürzt und vorgegart

zus. | **9,90 €**
Haxe
einzel | **5,50 €**

Ludwig-Erhard-Straße 25

www.gramann-ahrberg.de

(im Gewerbegebiet)

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 25,- Euro/Tag

Schottmann  **05101/916435**

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON

und andere Fabrikate,

Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: **(0 51 01) 58 98 96** · www.senioren-service-bosse.de

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klingebl.de

Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Ganz nah bei Ihnen!

Fernsehgeräte Hi-Fi und Stereoanlagen Telefone
Seniorenhandys Satellitentechnik Antennenbau
Eigene Werkstatt Batteriewechsel für Ihre Uhr

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00



FERNSEH-Hansen
Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de



Benötigen Sie neue Geschäfts-Briefbögen,
Visitenkarten, Serienbriefe, Aufkleber, Werbeflyer,
Plakate, Broschüren, Flyer o.Ä.?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail und
machen Ihnen gern ein interessantes Angebot.



Gödicke Druck
Verlag & Consulting GmbH
Weetzener Landstraße 106 C
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 02 89-0
info@goedicke-druck.de

www.goedicke-druck.de

Willkommen in unserem Online-Fitnessstudio!

Energiegeladener, fit und stark durch die Schwangerschaft

Kostenlose Probestunde.

Fit werden nach Schwangerschaft und Geburt



Training für (werdende) Mütter - www.laufmamalauf.de

Sonstiges

Die Musikschule Hemmingen startet 2021 mit den Proben für das Musical

Die drei ??? Kids
MUSIKDIEBE
von Peter Schindler (Musik)
und Boris Pfeiffer (Text)

Darum geht es:

Aus dem Tonstudio des Popstars Modena wurde ein Song gestohlen. Kann Modena ihrem Team nicht mehr vertrauen? Als Chorsänger getarnt begeben sich die drei ??? Kids auf die Spur des Diebes.


Mitmachen können Schülerinnen und Schüler im Alter von ca. 7 bis 18 Jahren, die sich bis zum 12. Dezember 2020 anmelden müssen. Die wöchentlichen Proben beginnen nach Möglichkeit im Januar 2021 donnerstags nachmittags. Nach einer Kennenlernphase werden die Rollen verteilt.

Das Projekt „Die drei ??? Kids“ wird begleitet von erfahrenen Pädagog*innen im Bereich Gesang, Chor, Theater und Tanz. Eine musikalische Vorbildung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme an diesem Projekt ist kostenlos. Alle erforderlichen Hygienemaßnahmen werden eingehalten.

Aufführungen sind geplant für den 10. und 11. Juli 2021 im Forum der KGS Hemmingen – mit Zuhörer*innen – oder per Live-Stream.

Anmeldungen sind möglich bei der Musikschule Hemmingen e.V. auf dem Anmeldeformular im Flyer unter www.musikschulehemmingen.de oder per Post auf dem entsprechenden Anmeldeformular:

Musikschule Hemmingen e.V., Hohe Bünte 2, 30966 Hemmingen,
Telefon (05 11) 42 86 85, Fax (05 11) 42 86 94



✂

Anmeldung spätestens bis zum 12. Dezember 2020

Ich möchte gern mitmachen bei dem Musical „Die drei ??? Kids“

.....

Vorname Nachname Geburts-tag

.....

Adresse

.....

Telefon-Nummer E-Mail-Adresse

.....

Die mit der Anmeldung erhobenen personenbezogenen Daten werden elektronisch gespeichert, auf Grundlage der Bestimmungen der DS-GVO durch die Musikschule Hemmingen verarbeitet und nach Abschluss des Projekts gelöscht.

Mit der Anmeldung meiner Tochter/meines Sohnes bin ich einverstanden.

Mit der Verwendung des Namens und von im Rahmen des Musicalprojekts entstandenen Bild- und Tonaufnahmen bin ich ebenfalls einverstanden.

.....

Ort Datum

.....

Unterschrift eines/r Erziehungsberechtigten

Bürgerstiftung Hemmingen

10 Jahre Weihnachts-Wunschbaum-Aktion in Hemmingen



Die Stadt Hemmingen und Nachbarn helfen Nachbarn, ein Dauerprojekt der Bürgerstiftung Hemmingen, führen auch in diesem Jahr die bekannte und beliebte Weihnachts-Wunschbaum-Aktion durch und begehen damit auch das 10-jährige Bestehen dieses Projektes, das Weihnachtswünsche von Hemminger Kindern aus einkommensschwachen Familien erfüllen möchte.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich daran zu beteiligen.

Die Wunschbäume mit den Wunschzetteln der Kinder stehen in diesem Jahr von Donnerstag, 26. November bis zum Montag, 7. Dezember 2020 im Glende Pflanzenparadies, in der Hemminger Buchhandlung sowie im Buch-Handels-Kontor in Arnum.

Wer einen Kinderwunsch erfüllen möchte, „pflückt“ sich einen Wunschzettel seiner Wahl ab. Auf dem Wunschzettel finden Sie den Vornamen, das Alter, Wunschnummer und den Wunsch des Kindes. Die verpackten und mit der Wunschnummer versehenen Weihnachtsgeschenke können dann im Bürgersaal im Rathaus Hemmingen zu folgenden Zeiten abgegeben werden:

Montag, 30. November 2020

von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr sowie

Donnerstag, 3. Dezember und Donnerstag 10. Dezember 2020 jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr.

Bitte benutzen Sie den seitlichen Eingang vom Bürgersaal auf dem Rathausplatz, die Tür wird geöffnet sein.

Und übrigens: Allen, die gerne etwas schenken möchten und einen Wunschzettel von den Wunschbäumen abgepflückt haben, wird beim Einkauf Unterstützung zugesagt, sofern sie aufgrund der besonderen Corona-Situation Hilfe benötigen. Bitte melden Sie sich dann bei Susanne Giese unter Telefon (05 11) 41 03-286.

Wir freuen uns auf ein großes Interesse und einen erfolgreichen Verlauf dieser Aktion für die Kinder.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der **neuen Rufnummer** (01 57) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).

ACHTUNG: Keine Ausgabe im November!

ARNUM

DRK-Ortsverein Arnum

TERMINE UND ANGEBOTE

Der DRK-Ortsverein Arnum teilt mit, dass ab 1. November 2020 bis auf weiteres die Wassergymnastik und die Gymnastik für Seniorinnen ausfallen müssen. Sollten sich Änderungen ergeben, wird es neue Informationen geben.

– Gymnastik für Seniorinnen

Freitag von 8.30 bis 09.30 Uhr, ab sofort wieder im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum, Bockstraße 33
Leitung u. Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (01 63) 6 96 48 10

– Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Ab sofort wieder Dienstag von **9.15 bis 10.00 Uhr**.
Für max. 15 Damen und die Corona-Bedingungen sind zu beachten.
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Telefon (0174) 3 90 46 20

– Bridge

Neue Zeit: **Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr**
Neuer Treffpunkt: Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen (AWO) in Arnum, Göttinger Straße 65.

– Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46–48 in Arnum, Telefon (05 11) 41 64 42

– Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (05 11) 41 64 42



Gut geschützt,
wenn's knallt

Wechseln Sie jetzt zum
fairsten Kfz-Versicherer!

VGH Vertretung Stefan Korpiun

Berliner Str. 25
30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501
korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –



Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)



Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €

Ärztetafel

Praxis Dr. Striebe

Zahnarzt

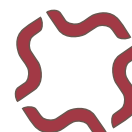
Fritz-Kuckuck-Str. 14 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 42 11 36

**Vom 28. bis 31. Dezember 2020
bleibt unsere Praxis geschlossen.**

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit
und bleiben Sie gesund!!!

Vertretung:

Dr. Munsch / Dr. Kühler, Telefon (05 11) 44 11 29



Praxis für Allgemeinmedizin

Dr. Annette **Biegler**

Dr. Karl-Heinz **Biegler**

Dr. Douglas **Ingham** (UK)

Dr. Petra **Ehlers**

**Vom 18. bis 24. Dezember 2020
haben wir wegen Urlaub geschlossen.**

Die Vertretung übernimmt Praxis C. Kulle-Dobler,
Telefon (0 51 01) 21 88, Göttinger Straße 76 in Arnum
sowie alle anwesenden Ärzte.

☆ Wir wünschen allen unseren Patienten ☆
☆ ein schönes Weihnachtsfest und einen ☆
☆ guten Rutsch in ein gesundes neues Jahr! ☆

GÖTTINGER STR. 69 · 30966 HEMMINGEN/OT ARNUM

– Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

– Monatliche Mitgliedertreffen

fallen wegen Corona bis auf weiteres aus.

Jägerschaft Hannover-Land e.V.

HEGERING CALENBERG

Calenberger Jagdschützen siegen beim Kreis-Leistungsschießen

Bei einem Leistungsvergleichsschießen der Jägerschaft mit der Kurzwaffe am 23. Oktober 2020 konnte sich der Hegering Calenberg die ersten drei Plätze sichern. Bester Schütze in den drei Disziplinen Zeit-, Fertigkeit- und Schnellfeuerschießen war unser Hegeringleiter Bernward Wagner gefolgt von Steffen Wagner und Dieter Schmidt.

Mit gleich 8 Jagdschützen war der Hegering an den Start gegangen und stellte damit, wie schon in den Vorjahren, das größte Teilnehmerkontingent. Corona bedingt war in diesem Jahr die Gesamteilnehmerzahl verständlicherweise nicht so hoch. Umso mehr freute es Schießobmann Ralf Fricke, dass sich doch erfreulich viele Jagdschützen bereitfanden, unter den verschärften Hygienebedingungen an den Start zu gehen und den Hegering zu repräsentieren.

Ein ganz herzlicher Dank geht einmal mehr an den Vorsitzenden des gastgebenden Schützenvereins Nordgoltern von 1932 e. V., Hartmut Meyer, sowie an Thomas Nordmeyer, die nicht nur für einen reibungslosen technischen Ablauf gesorgt, sondern auch mit ihrem Hygienekonzept die Voraussetzungen für ein sicheres Schießen geschaffen hatten.

Dieter Schmidt



Bester Kurzwaffenschütze
war Bernward Wagner
Foto: Dieter Schmidt



DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen

In Anbetracht der aktuellen **Einschränkungen durch die Corona-Pandemie** teilen wir Folgendes mit:

Unser **Standardprogramm findet im November 2020 nicht statt.** Alle unsere diesbezüglichen Termine sind ausgesetzt. (Ob und in welchem Umfang im Dezember im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie Lockerungen erfolgen, ist noch nicht absehbar.)

Nicht abgesagt sind jedoch Beziehungen!

Hierzu gehören **Zuwendungen und Helfen.** Haben Sie keine Angst sich bei uns zu melden, wenn Sie Fragen haben oder wir Sie unterstützen können. Dafür engagieren wir uns beim DRK und stehen soweit möglich immer zur Verfügung. Einfach bei Britta Hoge unter Telefon (05 11) 7 60 83 13 anrufen oder eine E-Mail an brittahoge.mut@gmail.com senden.

In diesem Zusammenhang bietet Frau Hoge gemeinsam mit Ihrem Mann bzw. ihrer Tochter die **szenische Lesung mit Musik „Haus der Kindheit hören – genießen – verstehen!“** an.

Dieses erfolgt bei DRK-Mitgliedern oder anderen interessierten Personen/Familien. Voraussetzung ist, dass diese Personen/Familien einladen und die Veranstaltung bei sich in der Wohnung bzw. im Haus stattfindet und somit die z. Z. geltenden Corona-Regelungen eingehalten werden.

Scheuen Sie sich nicht, Kontakt mit Frau Hoge aufzunehmen und einen Termin zu verabreden. Sie werden mit Sicherheit nicht enttäuscht und können eine kurzweilige Stunde in der gewohnten Umgebung genießen.

Die Vorstellung ist kostenlos – über eine Spende würden sich die Vortragenden jedoch freuen.

Blutspende

Unabhängig hiervon findet unser nächster **Blutspende-Termin am 16. Dezember 2020** um 15.30 Uhr in der KGS statt. Näheres hierzu werden wir zu gegebener Zeit mitteilen.

Unser **Standardprogramm** und somit folgende Veranstaltungen hoffen wir bald wieder anbieten zu können:

- Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus (*dienstags und donnerstags*)
- Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus (*donnerstags*)
- „Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus (*dienstags*)
- Bewegungsangebote für Seniorinnen und Senioren (*Spaziergang jeweils erster Mittwoch im Monat*)
- Qi Gong im Bürgersaal Rathaus (*14-tägig*)
- Selbsthilfegruppe „Epilepsie“ im Bürgersaal Rathaus (*einmal monatlich*)
- Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (*donnerstags*)

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE TRAMPOLIN

Vier Medaillen für die Trampoliner bei den Landesmeisterschaften

Der SC Hemmingen-Westerfeld hat bei den Trampolin Landeseinzelmeisterschaften in Salzgitter am 10. Oktober 2020 erstmalig vier Medaillen gewonnen und war auch noch der Verein mit den meisten Teilnehmern in Niedersachsen. Vizelandesmeister wurden Lara Wyzgol (Jugend B) und Floris Verboort (Jugend D). Über die Bronzemedaille freuten sich Elisa Richter (Jugend B) und Yorick Gerdes (Jugend D).

Die anderen fünf Aktiven des SC überzeugten mit sauber geturnten Übungen, für weitere Treppchenplätze war die Konkurrenz zu stark. Die Hemminger Trampoliner waren sehr froh, dass diese Meisterschaft unter strengen Corona-Regeln überhaupt stattgefunden hat, denn es war der erste und einzige Wettkampf in diesem Jahr. Darauf haben sich die Teilnehmer bestens vorbereitet und wurden für ihre guten Leistungen belohnt.

Thorsten Langner



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

WILKENBURG

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

Unser **Standardprogramm findet im November 2020 nicht statt.**
Alle unsere diesbezüglichen Termine sind ausgesetzt.

Nicht abgesagt sind jedoch Beziehungen!

Hierzu gehören **Zuwendungen und Helfen.** Haben Sie keine Angst sich bei uns zu melden, wenn Sie Fragen haben oder wir Sie unterstützen können. Dafür engagieren wir uns beim DRK und stehen soweit möglich immer zur Verfügung.

Einfach bei Britta Hoge unter Telefon-Nummer (05 11) 7 60 83 13 anrufen oder eine E-Mail an brittahoge.mut@gmail.com senden.

Unser **Standardprogramm hoffen wir ab Dezember wieder anbieten zu können:**

- Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (*donnerstags*)



IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Für eine Familie suche ich ein Grundstück, ein EFH jünger oder älteren Baujahrs, ggf. sogar einen Resthof.

Ich freue mich über Ihre Kontaktaufnahme.
Bleib Sie gesund.

Ihre Tanja Mau-Busch



Tanja Mau-Busch
Büro: 0511 132 229 30
Mobil: 0176 20036827
E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
30966 Hemmingen

JENS SUCHT



Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?
Rufen Sie uns noch heute an, wir freuen uns!

2 x in Ihrer Nähe
Marktplatz 9 | 30982 Pattensen
Schwarzer Bgr 4 | 30449 Hannover

WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE

BARTELT Immobilien

0511
12313988

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus nach anerkanntem Gutachten

und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Julius K. ist Abteilungsleiter bei einem hannoverschen Konzern. Wir suchen für ihn und seine Lebensgefährtin eine **3- oder 4-Zimmer Eigentumswohnung** in Hemmingen und Umgebung.

BARTELT Immobilien – Telefon (05 11) 123 139 88

Dachdecker sucht 2- bis 3-Zi.-Whg., bis 650 € KM ☎ (0163) 2 84 61 99

Baugrundstück im Raum Hemmingen gesucht. ☎ (0177) 5 52 04 67

Ansgar B. ist Geschäftsführer in einem großen Lebensmittelmarkt. Wir suchen für ihn und seine kleine Familie ein **schönes Haus** in Hemmingen und Umgebung. **BARTELT Immobilien – Telefon (05 11) 123 139 88**

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

NEU: Walk and Talk – Englische Konversation beim Spazierengehen! Eine kreative Lösung für alle, die ihr Englisch verbessern möchten, ohne in geschlossenen Räumen zu sitzen.

Mehr Infos unter Telefon (01 51) 17 30 10 63 oder www.talktoheika.de

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 9. Dezember

* * Weihnachtsbäume vom Bauernhof * *



* * ab 10. Dezember * *
* täglich 9-17 Uhr *
* auf Hagemanns Hof *
* in Hüpede *
* alle Größen in *
* bewährter Qualität *

Bennigser Straße 49, 30982 Pattensen - Hüpede, Tel. 05101/9907790



www.physiotherapie-brauss.de

Verschenken Sie Gesundheit:
GUTSCHEINE gibt's bei uns!

*Wir wünschen ein frohes Fest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Kirchdamm 5
30966 Hemmingen
Tel. 0511/ 655 78 72



Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Plisse / Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Stellenmarkt

Suche Reinigungskraft, 3 Std. alle 3 Wochen, für 2-Personen-Haushalt in Arnum. ☎ (0 51 01) 58 89 61

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Seriöser Sammler sucht Ihr Altfahrzeug bis 1995! ☎ (05101) 5 86 99 77

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Der neue Roman von **ROSA GOLD**

Mama muss zur Reparatur

Eine Geschichte aus dem Leben mit Herz und Humor geschrieben! Jetzt **online** überall erhältlich!

Novum Verlag: ISBN: 978-3-95840-984-2 ODER
in der **Hemminger Buchhandlung** in Ihrer Nähe.





Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · E-Mail: info@mercedes-halm.de
www.mercedes-halm.de



WOCHENMARKT HEMMINGEN

Weihnachtsverlosung

Losausgabe am
26. November und 03. Dezember 2020

Bei jedem Einkauf erhalten Sie ein Los.
Die Bekanntmachung der Gewinner erfolgt ab dem
10. Dezember 2020 als Aushang auf dem Wochenmarkt.

Es warten tolle Überraschungen auf Sie!
*Ihre Händler vom Wochenmarkt wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.*



Wochenmärkte in der Adventszeit
am 26.11., 03., 10. und 17.12.2020
von 7.15 - 12.30 Uhr auf dem Rathausplatz

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

- Neubauinstallationen · Altbauanierung
- Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
- Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
- Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
- E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



MEDICAL DERMO

Ihr Kosmetik-Institut in Hemmingen

REVIDERM



L I G N E
S T B A R T H



Am besten sofort einen Termin vereinbaren!

Bei uns erhältlich:
Geschenk-Gutscheine
Verschenken Sie Verwöhn-Zeit!

MEDICAL DERMO in den Historischen Rosengärten
Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen · **0511-37 38 69 69**

Eine schöne Adventszeit mit vielen besinnlichen Stunden wünschen die Olvermänner



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06

Hol- & Bring-Service

RINGS UM UNS AUSGABE 24